

## HECHOS DESTACADOS DEL OR-2 DEL TIRFG: MIÉRCOLES, 31 DE OCTUBRE DE 2007

El miércoles, el Órgano Rector se reunió en el plenario para considerar la observancia, la implementación de la estrategia de financiamiento, el uso sostenible y los derechos de los agricultores. El comité de presupuesto se reunió por la noche.

### PLENARIO

**CREDENCIALES:** El Presidente del Comité de Credenciales, Lamis Chalak (Líbano), informó que 60 delegados de las Partes contrayentes han enviado credenciales válidas hasta la fecha.

**OBSERVANCIA:** El Presidente del OR-2 del TIRFG, Godfrey Mwila (Zambia), propuso que se establezca un grupo de contacto sobre observancia. Luego de advertir contra la proliferación de grupos de contacto, Ecuador, en representación del GRUPO DE LATINOAMERICA Y EL CARIBE (GRULAC), prefirió que se discuta el ítem en el plenario y que luego se decida si es necesario un grupo de contacto. Portugal, por la UE, y Canadá, por el GRUPO NORTEAMERICANO, apoyaron la formación de un grupo de contacto y señalaron que el texto en detalle necesitará ser analizado.

Luego de acentuar que la primera prioridad debe ser la movilización de recursos para la implementación del Tratado, el GRULAC, IRAN, YEMEN, y Angola, por AFRICA, estuvieron a favor de que se trate la estrategia de financiamiento antes de que se consideren las cuestiones de cumplimiento, y el GRULAC señaló que el cumplimiento de los países en vías de desarrollo depende de la creación de capacidades y del aporte de recursos financieros por parte de los países desarrollados. La UE y el GRUPO NORTEAMERICANO acentuaron la importancia de que se adopte un mecanismo de observancia efectivo en este período de sesiones, y la UE destacó su preferencia por: un pequeño comité de observancia compuesto por expertos financieros y técnicos que se desempeñen en condiciones personales; un mecanismo que permita que las Partes traten las cuestiones de observancia con respecto a sí mismos y a otras Partes; la recomendación de medidas cooperativas para promover la observancia; y el tratamiento de los casos de no observancia; y el monitoreo integrado de la implementación del Tratado para mejorar el trabajo del comité de observancia.

Luego de las consultas informales, los delegados acordaron que se considere la estrategia de financiamiento por la mañana y se concluya la discusión sobre observancia por la tarde.

Durante la tarde, Ecuador, por el G-77/CHINA, sostuvo que los países en vías de desarrollo ya han acordado muchos compromisos del Tratado, entre los que se incluyen el establecimiento de un comité de observancia, y que ahora el Órgano Rector debe darle debida consideración a las prioridades de los países en vías de desarrollo, a saber, los recursos financieros.

El GRULAC y la REGIÓN DE ORIENTE MEDIO reafirmaron su falta de voluntad para discutir la observancia antes de discutir la estrategia de financiamiento. CANADA

pidió a las Partes que hagan avances respecto de la observancia y la UE sugirió que se trabaje en ambas cuestiones de manera simultánea. El GRULAC acordó que se convoque a un grupo para discutir los términos de referencia de un grupo de trabajo sobre observancia para el período entre sesiones, pero se opuso a que haya discusiones sustanciales sobre observancia en esta reunión. La discusión sobre la observancia se pospuso y quedó pendiente de las consultas informales.

**ESTRATEGIA DE FINANCIAMIENTO:** El Secretario del TIRFG, Shakeel Bhatti, presentó el documento sobre la implementación de la estrategia de financiamiento (IT/GB-2/07/08), y describió una lista de posibles acciones y actividades prácticas que recibió apoyo general por parte de muchas delegaciones.

CANADA destacó: la contratación de un profesional en la obtención de fondos para que colabore; el desarrollo de discusiones dentro de la industria del procesamiento de alimentos dirigidas a las asociaciones industriales; y la adopción de planes de acción con una base regional. La UE hizo hincapié en la utilización de un plan estratégico y, con ECUADOR, en la operativización de las actividades de la lista. ECUADOR se refirió a la utilización de un profesional del área de obtención de fondos y los beneficios que esto producirá. BRASIL y KENYA propusieron que se analicen los costos y beneficios. URUGUAY sugirió que las Partes que son países desarrollados busquen fondos en sus propios países antes de que se contrate a un profesional en la obtención de fondos. BRASIL también apoyó la elaboración de una estrategia sobre movilización de recursos y acentuó la obligación que tienen las Partes de aportar recursos financieros. SIRIA dijo que el proceso de obtención de fondos será continuo y vinculado a la estrategia operativa del Tratado. CUBA dijo que incluso si se movilizan fondos para la estrategia, serán insuficientes para todas las necesidades relacionadas con los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFGAA), y expresó su preocupación en relación con una referencia que establece que el desembolso de fondos está sujeto a su disponibilidad. Aunque apoyó las propuestas de desarrollar un plan estratégico adecuado y utilizar un comité *ad hoc* para este fin, AFRICA pidió señales claras de que las Partes tienen la voluntad de cumplir con sus obligaciones. MADAGASCAR agregó que el intercambio de información es fundamental para la operativización de la estrategia de financiamiento.

La UE dijo que su voluntad de desarrollar una estrategia de financiamiento muestra el compromiso de movilizar recursos y dirigió la atención a la posibilidad de utilizar un especialista en la obtención de fondos *pro bono* y a los distintos recursos que ya están disponibles para la conservación de los RFGAA, aunque fuera del control del Órgano Rector. Australia, por el SUDOESTE DEL PACÍFICO, estableció que la prioridad debe ser movilizar fondos. En relación con la contratación de un recolector de fondos profesional, la Secretaría explicó que la idea surgió del pedido de una Parte de que se analice cómo es que otras instituciones tuvieron éxito en la movilización de recursos en sus primeras etapas de trabajo y ofreció pedir costos estimados, si es que se lo requiere.

ACCIÓN PRÁCTICA propuso que se compile y publique información sobre las contribuciones financieras de las Partes.

CENESTA, una ONG iraní que trabajo con pequeños agricultores y pastores, mostró sus preocupaciones por la falta sistemática de fondos de las convenciones y tratados internacionales que buscan apoyar los derechos de los agricultores.

El Presidente Mwila propuso que se establezca un grupo de contacto que elabore una estrategia de financiamiento. La discusión se pospuso y se dejó pendiente de consultas informales.

**UTILIZACIÓN SOSTENIBLE:** El Secretario Bhatti presentó un informe sobre el progreso de la implementación del Artículo 6 (Utilización sostenible de los recursos genéticos) (IT/BG-2/07/15) y pidió orientación acerca de la propuesta de realizar un enfoque en etapas para la implementación. Muchas delegaciones lamentaron la poca cantidad de presentaciones de las Partes. El GRULAC dijo que la estrategia de financiamiento es una herramienta fundamental de expansión de la investigación y el desarrollo en relación con el logro de la utilización sostenible. La UE recordó el rol principal que tienen las Partes respecto del cumplimiento del Artículo 6 y pidió más presentaciones acerca de la preparación del próximo informe acerca del Estado del Mundo respecto de los RFGAA. BRASIL, MALASIA y SUIZA pidieron directrices acerca de las medidas políticas y legales que se necesitan para lograr los objetivos del Artículo 6. SIRIA hizo hincapié en la necesidad de transferencia de tecnologías. AFRICA dijo que la creación de capacidades requiere recursos nacionales y del Tratado. MALASIA y AFRICA pidieron un informe más abarcativo sobre la implementación del Artículo 6 para la consideración del OR-3.

DIVERSIDAD BIOLÓGICA INTERNACIONAL presentó el documento sobre la contribución del Programa de Recursos Genéticos del Sistema Ampliado del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCAI) en relación con la implementación del Artículo 6 (IT/GB-2/07/Inf.8), y señaló la necesidad de un marco de trabajo interpretativo para identificar los elementos principales del uso sostenible. SUIZA trató la matriz propuesta para la elaboración de informes por parte de los centros GCIIA (IT/GB-2/07/Inf.8, Anexo 2). La FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MOVIMIENTOS AGRICOLAS ORGANICOS destacó los obstáculos que presentan las leyes nacionales de semillas para a los agricultores orgánicos que intentan cultivar semillas y cultivos adaptados a nivel local y pidió un cambio de paradigma que apunte a la producción participativa de plantas. La RED COMUNITARIA DE DESARROLLO Y CONSERVACIÓN DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA describió las experiencias de los agricultores con el cultivo de plantas y pidió que se garanticen los derechos de los agricultores sobre sus semillas. La FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SEMILLAS dijo que la cantidad de colecciones nuevas incluidas al Sistema Multilateral (SM) indicará el éxito del Tratado.

**DERECHOS DE LOS AGRICULTORES:** El Secretario Bhatti presentó un documento de información sobre los derechos de los agricultores (IP/GB-2/07/Inf.6). NORUEGA presentó un documento con aportes sobre la consecución de derechos de los agricultores (IP/GB-2/07/Circ.1) y explicó que contiene propuestas realizadas durante las consultas informales internacionales desarrolladas en Zambia en septiembre de 2007, entre las que se incluyen: la puesta en común de experiencias de implementación nacional; el desarrollo de directrices internacionales para la implementación de los derechos de los agricultores; y el establecimiento de un grupo de trabajo *ad hoc* que desarrolle estas directrices.

El GRUPO NORTEAMERICANO, la UE y el SUDOESTE DEL PACÍFICO, apoyaron la puesta en común de las experiencias pero se opusieron a que se desarrollen directrices internacionales y señalaron que la implementación de los derechos de los agricultores es una responsabilidad nacional. El GRULAC dijo que la cooperación internacional es un requerimiento básico para la implementación de los derechos de los agricultores de acuerdo con la legislación nacional.

Angola, por el G-77/CHINA, presentó un proyecto de resolución que pide a la Secretaría que compile los puntos de vista de las Partes y las experiencias sobre la implementación de los derechos de los agricultores para la consideración del OR-3 y que aliente a las Partes a que hagan participar a las organizaciones de agricultores en la preparación de sus informes. El SUDOESTE DEL PACÍFICO mostró sus preocupaciones acerca del uso de los recursos limitados de la Secretaría para la implementación de los derechos de los agricultores, lo cual, dijo, no es una función central del Tratado. BRASIL dijo que todos los países deben asegurar la coexistencia equilibrada de sistemas

de semillas formales e informales y que el Órgano Rector puede considerar los caminos para apoyar la implementación nacional. La UE pidió tiempo para considerar esto.

La RED COMUNITARIA DE CONSERVACIÓN Y DESARROLLO DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA expresó su preocupación porque el Tratado no apoya las medidas concretas para reconocer y proteger los derechos de los agricultores. Dijo que el Tratado facilita el acceso para los usuarios, pero no brinda apoyo político y legal para que los agricultores continúen las prácticas tradicionales que son esenciales para la conservación y utilización sostenible de los RFGAA.

Un representante de las organizaciones de agricultores recordó que los agricultores contribuyen a la conservación y utilización sostenible, pero que actualmente no reciben apoyo financiero a través del Tratado. También afirmó que el Tratado debe ser suspendido dado que no logra un reconocimiento adecuado del rol de los agricultores y la protección de sus derechos de reproducir e intercambiar semillas, dado que un Tratado que sólo facilita el acceso termina promoviendo la piratería biológica.

El GRUPO ETC señaló que sólo una pequeña cantidad de gobiernos están bloqueando el avance hacia la implementación del financiamiento adecuado del Tratado y que la inacción gubernamental ha hecho peligrar los esfuerzos de quienes contribuyen al Fondo, los centros GCIIA, las numerosas transferencias de germoplasma y los esfuerzos de Noruega por establecer la Bóveda Mundial de Semillas de Svalbard. La RED DE JOVENES INDIGENAS DEL PACÍFICO ASIÁTICO dirigió la atención a la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Poblaciones Indígenas y pidió que el Tratado no se convierta en una herramienta para la explotación de las poblaciones indígenas.

ACCIÓN PRÁCTICA dio la bienvenida a la propuesta del G-77/China respecto de que la Secretaría compile los puntos de vista y las experiencias sobre la implantación de los derechos de los agricultores.

### COMITÉ DE PRESUPUESTO

Por la noche el comité de presupuesto terminó su consideración del programa de trabajo y presupuesto. Algunas delegaciones señalaron que el presupuesto propuesto de US\$ 4.9 millones comprende lo mínimo requerido para hacer operativo al Tratado, por lo que no se puede pedir menos. De cualquier manera algunos pocos países desarrollados señalaron que las actividades clave del proyecto, como la creación de capacidades, deben ser plausibles de ser elegidas para que se las financie a través de asistencia foránea para el desarrollo o del Fondo Fiduciario, y que ubicar a estas actividades dentro del presupuesto administrativo central puede hacerlas menos proclives a recibir financiamiento.

También las delegaciones buscaron aclaraciones acerca del proceso y los justificativos utilizados para llegar determinadas líneas presupuestarias, tanto de actividades como del personal, y algunos acentuaron la necesidad de que se utilice un plan estratégico. Otras preguntas se relacionaron con la política, específicamente con el valor y la operación del Convenio de Transferencia de Materiales estándar, y cuestiones técnicas sobre el desarrollo de un set de herramientas informativas. Otros se centraron en las actividades que deben ser prioritarias. La Secretaría destacó: su proceso consultivo con los centros GCAI y con el sector privado para las decisiones sobre SM; la contribución *pro bono* de la FAO para achicar la insuficiencia de recursos necesarios para cumplir con las obligaciones del Tratado para el OR-2; la utilización de tecnología para minimizar los costos de transacción para las Partes, los usuarios y la Secretaría; y el uso de consultores para cubrir las faltas de personal por corto plazo.

Las discusiones continuaron por la noche.

### EN LOS PASILLOS

Varios delegados pudieron sentir la frustración que se filtraba tras el debate sobre la observancia y la estrategia de financiamiento, debido a que los temas procesales ocuparon gran parte de la sesión de plenario del miércoles. Los participantes más pesimistas pronosticaron que la reunión tendrá un final no productivo el viernes, y señalaron que el hecho de que los donantes no puedan ponerse de acuerdo sobre qué cuestiones discutir primero tampoco permitirá que haya avances.

Por otro lado, la última discusión de la tarde sobre los derechos de los agricultores generó una reacción más positiva y algunos pocos optimistas desearon una resolución sobre esta cuestión pueda sacar a los delegados de sus trincheras y hacerlos volver al "modo del consenso" en relación con los temas más difíciles de la reunión.